



Zmluva o zverení správy mestskej tržnice č. 532/2019 Centrálne č. 67/2019

uzatvorená v zmysle § 4 zákona č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako zákon č. 178/1998 Z. z.) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Obchodný zákonník“)

medzi zmluvnými stranami

1. Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta

Sídlo: Ul. Š. Moysesa č. 46, 965 01 Žiar nad Hronom

IČO: 00 321 125 DIČ: 2021339463

Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom

IBAN: SK 88 0200 0000 0

(ďalej ako „Mesto“)

a

2. TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Sídlo: Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, MBA, konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK10 0900 0000 000

IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK 2020479714

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S (ďalej ako „správca“)

Čl. I. Predmet zmluvy

1. Mesto za podmienok stanovených touto zmluvou zveruje správcovi do správy mestskú tržnicu, nachádzajúcu sa na Námestí Matice slovenskej 23 v Žiari nad Hronom, vrátane zariadenia tržnice, ktorým je 11 ks predajných stolov a príslušenstva tržnice, ktorým je technická miestnosť a WC (ďalej len ako „mestská tržnica“)
2. Správca sa za podmienok stanovených Všeobecne záväzným nariadením Mesta Žiar nad Hronom č. 11/2019 - Trhový poriadok pre Mestskú tržnicu (ďalej len ako „Trhový poriadok“), zaväzuje vykonávať správu Mestskej tržnice.

Čl. II. Doba nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s účinnosťou od 1. januára 2020.

Čl. III. Odplata

1. Správca je povinný Mestu Žiar nad Hronom za správu mestskej tržnice platiť odplatu vo výške **1 €/ročne**.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata bude splatná na účet Mesta, vedený vo VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom, IBAN: **SK 88 0200 0000 0** riabilný symbol: **1750051712**
3. Správca hradí platby za el. energiu, za vodné, stočné a kúrenie v technickej miestnosti a WC priamo ich dodávateľom.

4. Mesto je oprávnené valorizovať výšku odplaty a to podľa výšky miery inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien, zverejnenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za hodnotiaci rok v porovnaní s rokom predchádzajúcim, ak rozdiel vo výške ročnej odplaty ako celku po zvalorizovaní oproti odplate z predchádzajúceho roku presiahne 3,50 €. Mesto je povinné oznámiť valorizáciu odplaty správcovi písomne. Mesto je oprávnené zmeniť výšku odplaty jednostranným právnym úkonom, ktorý sa bude považovať za súčasť tejto zmluvy.

ČI. IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Správca je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy SR a všeobecne záväzné nariadenia Mesta, najmä zákon č. 178/1998 Z. z., ďalej predpisy o požiarnej ochrane, o ochrane životného prostredia, o hygiene, bezpečnosti a ochrane zdravia, Trhový poriadok a vykonávať príslušné preventívne opatrenia.
2. Správca je povinný pravidelne kontrolovať dodržiavanie povinností predávajúcich na trhovisku a za tým účelom najmä vyžadovať od predávajúcich listiny v zmysle § 8 Trhového poriadku.
3. Správca berie na vedomie, že Mesto nezodpovedá za škody na majetku správcu.
4. Správca je povinný zabezpečovať bežnú údržbu majetku Mesta, nachádzajúceho sa v mestskej tržnici a chrániť ho pred poškodením, stratou alebo zničením. Správca zodpovedá Mestu za všetky škody, ktoré vzniknú na tomto majetku pri jeho užívaní.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že každá z nich má povinnosť oznamovať druhej zmluvnej strane zmenu adresy pre doručovanie. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá zmluvná strana druhej zmluvnej strane za škodu, ktorá jej takýmto porušením povinnosti vznikla. V takomto prípade alebo pri inak zmarenom doručení (napr. pri dočasnej neprítomnosti adresáta, odmietnutím prevzatia zásielky) sa zásielka považuje za doručенú momentom jej vrátenia späť k odosielateľovi.

ČI. V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno ukončiť :
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) písomnou výpoveďou Mesta alebo správcu aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
 - c) písomným odstúpením Mesta od zmluvy, ak správca aj napriek písomnému upozorneniu naďalej porušuje povinnosť/povinnosti podľa tejto zmluvy alebo podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo všeobecne záväzných nariadení Mesta. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
2. Táto zmluva sa zrušuje:
 - a) dňom zániku oprávnenia správcu prevádzkovať tržnice, správca je o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať Mesto.
 - b) dňom účinnosti všeobecne záväzného nariadenia Mesta, podľa ktorého už správca - TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., A. Dubčeka 380/45, Žiar nad Hronom, IČO: 31 609 651, nebude vykonávať správcu mestskej tržnice.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňa 01.01.2020, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta.
4. Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť urobené iba písomnou formou, ktoré sa stanú jej súčasťou.
5. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa budú riadiť zákonom č. 178/1998 Z. z., Obchodným zákonníkom a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnocenných rovnopisoch, z ktorých Mesto obdrží dva rovnopisy a správca jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom prevádzkovateľ a správca vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 19.12.2019

V Žiari nad Hronom, dňa 25.12.2019



Mesto:

Mgr. Peter Antal
primátor
Mesto Žiar nad Hronom

Správca:



Mgr. Igor Rozenberg, MBA
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – **nie je** možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník Dátum: 19.12.2019

Finančnú operáciu alebo jej časť je – **nie je** možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta.

Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková Dátum: 18.12.19 Podpis: [signature]

*nehodiace sa škrtnite